





## • ИПО ГСП "ЧАЭС" СООБЩАЕТ

### РЕАЛЬНИЙ СТАН ОБ'ЄКТА "УКРИТТЯ": КОМЕНТАР ФАХІВЦІВ

Чутки, які останнім часом систематично виникають навколо ЧАЕС, не лише тривожать громадськість України та зарубіжжя, але й дестабілізують роботу 4-тисячного колективу станції та персоналу працюючих на її майданчику підрядних організацій. 17 червня ЛІГАБізнесІнформ розповсюдила інформацію про заяву лідера фракції СПУ Олександра Мороза щодо небезпечної ситуації на Чорнобильській АЕС, зокрема на 4 енергоблоці, зруйнованому в результаті аварії 1986 року.

Очевидно, що споруда, яка спроектована та збудована за 7 місяців в умовах високих рівнів радіації, втрачає з роками свої захисні властивості. Тут необхідно зауважити, що для цілого ряду несучих конструкцій "Укриття" опорою слугують вцілілі конструкції 4 енергоблоку. Такий проект "саркофага" було обрано серед 18 інших, тому що в радіаційних умовах, що склалися після аварії, неможливо було зводити нові опори в зруйнованому блоці. За словами Володимира Лісниченка, виконуючого обов'язки головного інженера ДСП ЧАЕС по об'єкту "Укриття", стан будівельних конструкцій сьогодні дійсно викликає тривогу. Під дією навантажень та наслідків вибуху 1986 року деякі конструкції відхилилися від проектного стану і втрачають стабільність. Але разом з тим, проведені в 2002 році візуальні обстеження стану будівельних конструкцій не показали появи нових видимих деформацій, у порівнянні з обстеженнями попередніх років. Особливе занепокоєння викликають конструкції деаераторної етажерки, де продовжуються видимі деструктивні процеси.

Покрівля "Укриття" при спорудженні "саркофага" була зроблена з металоконструкцій, обшитих тонким металевим листом товщиною до 1,5 мм, і в теперішній час значно ушкоджена корозією. Не слід також забувати: більшість конструкцій встановлювались дистанційно, що не забезпечило необхідну цільність їх прилягання. В результаті цього в об'єкті утворилась значна площа нещільностей. Станом на початок 2003 року, після проведення робіт з герметизації, загальна площа нещільностей зменшилась у 10 разів і складає біля 100 м<sup>2</sup>.

Володимир Лісниченко спростовує твердження Олександра Мороза, що внаслідок обвалення окремих будівельних конструкцій "саркофага" "... може виникнути аварія, за своїми наслідками гірша за катастрофу 1986 року". Можливі наслідки обвалення будівельних конструкцій "Укриття" вивчали відомі науково-дослідні інститути: Інститут ім. І.В. Курчатова (Росія), Інститут ядерних досліджень Національної академії наук (Україна) та ін. За їх висновками, радіаційні наслідки обвалення покрівлі перевищать допустимі значення лише для приміщень та проммайданчика ЧАЕС, а радіус можливого розповсюдження радіоактивного пилу обмежиться територією зони відчуження. Але будь-який ризик перевищення допустимих рівнів опромінення необхідно своєчасно відвернути. З цією метою в рамках робіт за Планом здійснення заходів на об'єкті "Укриття" (SIP) триває розробка заходів із стабілізації будівельних конструкцій існуючого "саркофага". Початок будівельно-монтажних робіт заплановано на 2004 рік. Однак повністю забезпечити захист оточуючого середовища від можливого обвалення конструкцій "Укриття" можливо лише через зведення нової захисної споруди, розробку концептуального проекту якої буде завершено у 2004 році (в межах робіт за SIP). Всі роботи в рамках SIP, у тому числі проектування та спорудження нового безпечного конфайнменту ("Укриття-2"), ведуться за рахунок внесків міжнародної спільноти до Чорнобильського фонду "Укриття". Після завершення робіт за планом SIP Україна має продовжити вирішення не менш важливої проблеми: вилучення та захоронення паливовмісних матеріалів та радіоактивних відходів у відповідності до діючих національних та міжнародних стандартів. Для реалізації цього ключового завдання остаточного перетворення "Укриття" потрібні великі кошти.

Володимир Лісниченко підкреслив, що з першого дня існування об'єкта "Укриття" одним з найважливіших завдань є контроль усіх параметрів його потенційних небезпек, а саме: стану будівельних конструкцій, стану паливовмісних матеріалів, радіаційної обстановки та ін. За даними роботи вимірювальних систем, контрольовані параметри об'єкта "Укриття" на сьогодні знаходяться в межах норми.

### ВВЕДЕНА В ДЕЙСТВИЕ ПРОГРАММА РАДИАЦИОННОЙ ЗАЩИТЫ ОБЪЕКТА "УКРЫТИЕ"

Приказом по ГСП "Чернобыльская АЭС" введена в действие Программа радиационной защиты объекта "Укрытие", разработанная в рамках первоочередных проектов Плана осуществления мероприятий (SIP). Программа согласована в Государственном комитете ядерного регулирования и Министерстве здравоохранения Украины.

Программа радиационной защиты объекта "Укрытие" поддерживает все виды работ на объекте "Укрытие" и направлена на осуществление таких задач:

- текущее и перспективное планирование деятельности по радиационной защите с целью оптимизации коллективных дозозатрат персонала, занятого в работах по реализации плана SIP и при техническом обслуживании ОУ;
  - совершенствование организационной структуры по обеспечению радиационной безопасности;
  - планирование радиационноопасных работ;
  - совершенствование методической и технической базы обеспечения радиационного контроля на ОУ;
  - подготовка персонала к работе в радиационноопасных условиях;
  - разработка и создание системы ограничения и контроля доз персонала, привлекаемого к реализации плана SIP;
  - организация обучения персонала, привлекаемого к реализации плана SIP;
  - подготовка рекомендаций по разработке отчетов по анализу безопасности.
- Практическая реализация ПРЗ будет осуществляться за счет технических и радиационно-гигиенических мер по двум основным направлениям:
- удержание уровней профессионального облучения в рамках показателей системы ограничения доз, а также контроль соблюдения этих уровней;
  - контроль соблюдения контрольных уровней по выносу радионуклидов из объекта "Укрытие" во время осуществления проектов в рамках SIP и при техническом обслуживании ОУ.

Программа радиационной защиты объекта "Укрытие" (ПРЗ) разработана в соответствии с требованиями Закона Украины "О защите человека от воздействия ионизирующих излучений" и "Общих требований к программе радиационной защиты при эксплуатации атомных станций" (с учетом особенностей объекта "Укрытие"). Программа радиационной защиты является документом, определяющим основные подходы и принципы, которые будут гарантировать обеспечение радиационной безопасности при выполнении любых работ на объекте "Укрытие" (ОУ). По своему статусу ПРЗ не является нормативным документом и предназначена для планирования и создания целостной и преемственной системы обеспечения радиационной безопасности на ОУ.

К работам в рамках SIP будет привлечено большое количество персонала подрядных организаций, которому придется работать в зонах с высоким уровнем радиации. Помимо вышеуказанных задач реализация Программы радиационной защиты объекта "Укрытие" обеспечит радиологическую защиту рабочих, соответствующее обучение подрядного персонала работе в условиях радиологической окружающей среды и действиям в случае возникновения аварийных ситуаций.

## • ОФІЦІНО

### РІШЕННЯ

#### СЛАВУТИЦЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ №213-22-IV ВІД 13 ЧЕРВНЯ 2003Р.

Про внесення доповнень до рішення міської ради від 15.03.02 №414-42 XXIII "Про ставки єдиного податку для суб'єктів малого підприємництва — фізичних осіб"

На підставі звернення громадян-підприємців, що здійснюють торговельну діяльність на ринку м.Славутича без утворення юридичної особи, та керуючись Указом Президента України від 03.07.98 № 727/98 "Про спрощену систему оподаткування, обліку та звітності суб'єктів малого підприємництва", Законом України "Про

місцеве самоврядування в Україні", міська рада **ВИРІШИЛА:**

В додаток до рішення міської ради від 15.03.02 №414-42 XXIII "Про ставки єдиного податку для суб'єктів малого підприємництва — фізичних осіб" внести наступне доповнення:

"Роздрібна торгівля на ринку в ме-

жах м.Славутича для зареєстрованих до 01.06.2003 р. громадян-підприємців, що здійснюють торговельну діяльність виключно на речовому ринку м.Славутича без утворення юридичної особи, — 40 гривень на місяць".

Міський голова  
В.П. Удовиченко

### РІШЕННЯ

#### СЛАВУТИЦЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ №214-22-IV ВІД 13 ЧЕРВНЯ 2003Р.

Про роботу кабельного телебачення

Розглянувши інформацію першого заступника міського голови Жигалло В.К. щодо роботи кабельного телебачення, та відповідно ст. 26, ст. 60 Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні",

міська рада **ВИРІШИЛА:**

1. Інформацію Жигалло В.К. щодо роботи кабельного телебачення прийняти до відома.

2. Прийняти до відома те, що відповідно до пункту 2 рішення виконавчого комітету Славутицької міської ради від 23.04.03 №190 "Про роботу кабельного телебачення в місті" комунальним підприємством "Управління житлово-комунального господарства" розробляється проект Положення про кабельне телебачення в м.Славутичі.

Термін виконання — до 23 червня 2003 року.

3. Доручити виконавчому комітету міської ради через центр інформації та зв'язків з громадськістю (Любима Л.М.) розмістити попередньо узгоджений профільною депутатською комісією (Литвинець А.М.) проект Положення про кабельне телебачення в м.Славутичі, на сайті [www.e-slavutich.gov.ua](http://www.e-slavutich.gov.ua) та в газеті "Теледень-Славутич" для обговорення, збору пропозицій та зауважень від жителів міста.

Термін обговорення проекту — один місяць з дня оприлюднення

4. Положення про кабельне телебачення в м.Славутичі затвердити на сесії міської ради.

5. Створити комісію з питань реконструкції міських кабельних мереж у складі згідно з додатком.

6. Комісії з питань реконструкції міських кабельних мереж до 15 серпня 2003 року подати на затвердження ви-

конавчого комітету міської ради узгоджений план реконструкції міських кабельних мереж.

7. Включити до пакету обов'язкових послуг (соціальний пакет: УТ-1 УТ-2 (1+1), ТЕТ, СТБ, ІНТЕР, ІСТV, Новий канал, ТРК "Славутич", РТР-планета) перший канал громадського російського телебачення "Всесвітня мережа" (російський ОРТ — міжнародний).

8. Контроль за виконанням цього рішення покласти на першого заступника міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради Жигалло В.К. та постійну комісію з питань культури, молоді, фізичної культури, спорту та туризму, зв'язку з громадськими організаціями, інформації (Литвинець А.М.)

Міський голова  
В.П. Удовиченко

Додаток до рішення міської ради від 13 червня 2003р. №214-22-IV

### Склад комісії з питань реконструкції міських кабельних мереж

Жигалло Володимир Костянтинович,

перший заступник міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради, голова комісії

Авдонін Володимир Михайлович,

директор цеху електрозв'язку №1 м.Славутича Броварського цеху електрозв'язку №1 Київської обласної дирекції ВАТ "Укртелеком" (за згодою)

Гантімурова Наталія Анатоліївна,

завідуючий відділом з питань комунальної власності, послуг та приватизації

Демидов Олександр Олексійович,

член постійної комісії з питань культури, молоді, фізичної культури, спорту та туризму, зв'язку з громадськими організаціями та об'єднаннями, інформації

Дроган Микола Іванович,

помічник міського голови з правових питань

Івашко Віктор Григорович,

директор товариства з обмеженою відповідальністю "Палві" (за згодою)

Ісхаков Ільгіз Енгельович,

директор комунального підприємства "Фонд комунального майна"

Литвинець Андрій Миколайович,

голова постійної комісії з питань культури, молоді, фізичної культури, спорту та туризму, зв'язку з громадськими організаціями та об'єднаннями, інформації

Печерський Володимир Анатолійович,

директор комунального підприємства "Управління житлово-комунального господарства"

Чакрян Мінас Моноцогонович,

директор товариства з обмеженою відповідальністю "Електросервіс" (за згодою)

Секретар міської ради М.Н. Готсдінер

## ПРОЕКТ СПРЯМОВАНО НА РОЗВИТОК СОЦІАЛЬНИХ ПОСЛУГ

До стратегічного плану соціально-економічного розвитку міста Славутича до 2020 року внесені пропозиції щодо розвитку системи соціальних послуг. У зв'язку із закриттям Чорнобильської АЕС час вимагає нетрадиційних підходів до реформування міста. Один із компонентів проекту, розпочатого Центром розвитку громади за підтримки Міністерства торгівлі та промисловості Великобританії, спрямований на активний пошук прогресивних форм діяльності соціальної сфери, подальший розвиток в місті соціальних послуг в умовах соціально-економічної трансформації.

Беззаперечно, що соціальні послуги у сфері торгівлі, громадського харчування, побутового та житлово-комунального обслуговування, транспорту, зв'язку та інформації, охорони здоров'я та багато інших необхідні кожному із нас, вони підтримують базовий рівень життя кожної сім'ї.

В рамках реалізації проекту буде проведений аудит діючої системи та аналіз існуючої моделі соціальних послуг у місті. Через соціологічні опитування, тренінги, фокус-групи та інші активні форми роботи з громадськістю відпрацюватиметься збалансована модель соціальних послуг, яка відповідатиме сьгоднішнім вимогам і можливостям славутичан. Вона будуватиметься і вбиратиме в себе реалії існуючого стану справ та інноваційні процеси, нетрадиційні підходи до реформування соціальної сфери міста.

Для діючих підприємств та початківців прийде на допомогу інформаційний буклет з переліком соціальних послуг, які відсутні в Славутичі на сьогодні або які не задовольняють потреби жителів міста. Його видавництво планується на грудень 2003 року. Таким чином всі хто захоче розпочати новий бізнес у сфері соціальних послуг, зможуть отримати важливу додаткову

інформацію для прийняття рішення. В планах Центру розвитку громади є підготовка та видання довідника з переліком всіх соціальних послуг, якими зможуть скористатися жителі міста.

Хід виконання проекту буде регулярно обговорюватися на засіданнях громадської ради та громадських слуханнях. Соціально активні славутичани, не байдужі до розвитку системи соціальних послуг у Славутичі, матимуть можливість внести свою частку в її покращення і результат діяльності презентувати всій громаді.

Додаткову інформацію можна отримати за телефонами: 2-15-80 (контактна особа Акименко Юрій Федорович), 2-47-80 (контактна особа Карасьова Ірина Петрівна).

Людмила ЛЮБИВА,  
завідуюча Центром інформації



### 23 июня Чернобыльскую АЭС с ознакомительным визитом посетил почетный президент Папского Совета Справедливости и Мира кардинал Роджер Эчегераи

В визите также приняли участие апостольский нунций, посол Ватикана в Украине архиепископ Никола Этерович, сотрудники Нунциатуры.

Директор государственного специализированного предприятия "Чернобыльская АЭС" Юрий Неретин ознакомил высоких гостей с историей и сегодняшним днем станции, ходом проводимых на ней работ, состоянием и перспективами преобразования объекта "Укрытие" в экологически безопасную систему.

Гости побывали в смотровом павильоне объекта "Укрытие", посетили город Припять.

В интервью нашему корреспонденту кардинал Роджер Эчегераи сообщил, что целью его визита является желание показать солидарность всего католического мира с украинцами тут, в Чернобыле. Высокий гость подчеркнул, что Украина не может быть оставлена с этой болью одна. От имени Святейшего Отца и от себя лично кардинал Эчегераи выразил работникам, специалистам, ученым, работающим на ЧАЭС, пожелание, чтобы эта солидарность послужила стимулом в их работе, поиске новых технологий, "призванных защитить человека, удержать под контролем таинственную и могучую силу — радиацию".

Информационно-представительский отдел ГСП ЧАЭС

### ВИПУСКНИКИ - 2003

21 червня 526 учнів 11-х класів Славутича отримали атестати про закінчення загальноосвітніх навчальних закладів міста. Яскравість і довгоочікуваність свята випускників не порушила навіть похмура погода. Винуватцям свята адресували в цей день найтепліші слова батьки, педагоги, друзі. А вони, у свою чергу, дякували своїм наставникам.

Найвищу ступінь знань опанували 9 випускників. Завідуючий відділом освіти, заступник міського голови О.Линкевич вручив 6 золотих та 3 срібні медалі за високі досягнення у навчанні Веремецькій Марії (ЗОШ №1), Петрушенку Наталії (ЗОШ №1), Ємець Наталії (ЗОШ №4), Кравцю Андрію (ЗОШ №4), Сльозці Юрію (ЗОШ №4), Победній Наталії (Ліцей), Бабичу Євгену (ЗОШ №4), Голуб Юлії (Ліцей), Рябенко Анастасії (Ліцей).

Молоді, красиві, у вишуканих костюмах та ніжних сукнях, випускники 2003 року випромінували азарт молодості та віри у своє світле майбутнє.

Міський голова Володимир Удовиченко, вітаючи молодь з початком дорослого життя, зауважив, що кожен з них має можливість реалізувати свій потенціал і знайти щастя на своїй життєвій стежині.

Людмила ЛЮБИВА, завідувача Центром інформації

## "ПАЛВИ" ГОТОВА К ДИАЛОГУ

Сразу заметим, что у нашей газеты нет ни малейшего желания становиться на ту или иную сторону в споре, который вот уже несколько месяцев продолжается между фирмой "Палви", предоставляющей услуги кабельного телевидения, и частью жителей города. Данные, которые приводятся ниже, были обнародованы в рамках выступления первого заместителя городского головы Владимира Жигалло на заседании исполкома 13 июня текущего года. Итак, цифры

По состоянию на 11 июня количество подписанных договоров между "Палви", с одной стороны, и славутичанами, пользующимися услугами фирмы, с другой, составляет 8616, в том числе 6285 — на предоставление так называемого социального пакета и 2331 — на базовый (кодированный) пакет. По первому пакету имеют задолженность 5202 абонента, что составляет 83% от общего количества, по кодированному пакету — только 364 (16%). Таким образом, с начала предоставления услуг ООО "Палви" получило средства в размере 37% от запланированных. В то же время, следуя рекомендации исполкома и сессии горсовета, "Палви" предоставила льготы 45 одиноким ветеранам войны, 12 престарелым гражданам, живущим одиноко, и еще 10 представителям иных категорий населения. Кроме того, 7 малообеспеченным семьям фирма произвела внутренние квартирные разводки, необхо-

димые для качественного поступления сигнала. Все приведенные выше льготы и услуги выполнены исключительно за счет прибыли предприятия.

Предприятие, в соответствии с условиями конкурса, начало проводить и реконструкцию сети. Работы проводились в основном в Киевском квартале, где состояние сетей — самое неудовлетворительное. Кроме того, фирма провела ряд работ по аварийным заявкам. Согласно предварительным оценкам, выполненным одесским НИИ радиотелевещания Госкомсвязи и информатизации Украины, стоимость реконструкции должна была бы обойтись в целом по городу примерно в 400 тысяч гривен. В то же время, судя по затратам, которые вызвала реконструкция сетей в Киевском квартале, работы по городу в целом могут обойтись почти в два раза дороже. (Как пояснили корреспонденту "ТС" в "Палви", распределительные шкафы во многих домах расположены таким образом, что для подве-

дения к ним кабеля необходимо делать обводку всего строения, то есть использовать вместо 20 — 25 метров кабеля значительно больше, что удлинит общую протяженность сетей.) Значительные траты предприятие понесло за счет проплаты за дополнительные каналы и установку фильтров. Серьезными статьями расходов стали работы в районе Киевского, 105 (7016 гривен), Киевского, 7 (14 096 гривен), прокладка и наладка магистральных сетей (61 740 гривен), приобретение оборудования и запчастей для ремонтных работ (26 037,7 гривен). В настоящее время "Палви" увеличила социальный пакет с 9 до 13 каналов ("OPT", "M1", ТРК "Украина", "БТ") и базовый с 12 до 14 ("7 НТВ", "Энтер Музыка"). В ближайшее время к ним добавятся "НВМ", "DW", "Euronews". Продолжаются работы по возобновлению вещания ФМ-радиостанций по линии кабельного телевидения. С этой целью заказано и оплачено оборудование, начаты работы по монтажу, оформляются

юридические документы по легализации вещания. В то же время "Палви", согласно предоставленным фирмой данными, не получило средств компенсации ни от арендаторов, которым является "Электросервис", ни от собственника в лице УЖКХ за проведенную реконструкцию. Хотя счета по арендной плате выставляются своевременно. Имеют место также существенные противоречия между конкурсными условиями и условиями, определенными в договорах аренды и субаренды. Так, к примеру, по условиям конкурса, ООО "Палви" обязано провести реконструкцию в течение двух лет, а по условиям, что вытекают из договоров аренды, этот срок может растянуться лет на 25. Речь об обеспечении качественного сигнала для абонента в таких условиях вести трудно. В ближайшее время "Палви" намерена начать трансляцию 30 телевизионных каналов, но увидит их лишь та часть зрителей, которая проживает в кварталах, где сделана реконструкция. Остальные доступны лишь 24 канала.

Редакция передала фирме "Палви" ряд вопросов, которые поднимают жители Славутича. В ближайших номерах нашей газеты будут опубликованы ответы на эти вопросы. Мы готовы также попросить администрацию ООО "Палви" предоставить ответы на любые вопросы горожан, касающиеся тарифов, абонплаты, реконструкции, услуг, качества вещания. Надеемся, что диалог получится.

Майя РУДЕНКО

### ПО СЛУЧАЮ ДНЯ МОЛОДЕЖИ

В последнее воскресенье июня в Украине традиционно отмечается День молодежи. Поскольку Славутич — город в большинстве своем молодежный, мероприятие, посвященное празднику, будет много, и адресуются они самым разным категориям славутичан, считающих себя молодыми.

Так, 26 июня, в зале торжественных событий состоится встреча молодежи города со славутичским городским головой Владимиром Удовиченко. В рамках встречи наиболее активные молодые жители нашего города получат награды из рук мэра.

На следующий день, 27 июня, делегация Славутича примет участие в торжественном заседании в Киеве, в ходе которого лучшие представители молодежи города будут награждены грамотами и благодарностями Киевской облгосадминистрации.

Самой напряженной будет праздничная программа в субботу, 28 июня. В 12 часов в киноконцертном комплексе состоится показ мультфильмов для детей, в 19 часов во Дворце детского творчества пройдет рок-концерт. Часом позже в культурном центре "Славутич" начнется вечер отдыха, а в 21 час ДДТ приглашает молодежь на дискотеку.

### "ЗОСЯ": НЕ ТО НАВСТРЕЧУ ФЕСТИВАЛЮ, НЕ ТО ВДОГОНКУ...

Стало доподлинно известно, что пессимистические прогнозы, упорно делающиеся в городе в течение нескольких последних лет — о том, что фестиваль детского творчества, телевидения и прессы "Золотая осень Славутича" не доживет до своего десятилетнего юбилея, не оправдались. В нынешнем году город будет встречать десятую "ЗОСю". В настоящее время уже полным ходом идет разработка программы фестиваля, и, судя по всему, она будет достаточно интересна как для жителей города, так и для самих фестивальных гостей.

Кстати, многие из них не прерывают связи со Славутичем и вне "ЗОСи". Так, в настоящее время в культурно-представительском центре Чернобыльской АЭС (ДК "Энергия") развернута выставка работ воспитанников кинофотостудии "Данко" — обладателей Гран-при в номинации "Фото" фестиваля "Золотая осень Славутича - 2002". В экспозиции представлено около полусотни работ как самих "данковцев", так и их руководителей.

Как сообщают поддерживающие интернет-переписку участники фестивалей минувших лет, в нынешней "ЗОСе" хотят принять участие ребята из Чебоксар, Калуги, Киева, Чернигова. Приведенный список далеко не полный — наверняка еще кто-то из старых друзей "ЗОСи" захочет поучаствовать в юбилейном фестивале.

### ВИТАЄМО З ВЕЛИКОЮ СПОРТИВНОЮ ПЕРЕМОГОЮ



В Білій Церкві завершилась першість України з футболу гравців 1988 року народження. Із 60 команд, що брали участь у змаганнях, перемогу здобула славутицька команда (тренери Олег Трухан і Олександр Салій).

Команда юних футболістів продемонструвала свою неперевершену гру в гострій боротьбі за звання чемпіонів України.

У фіналі змагань у боротьбі вступили чотири найсильніші команди з великих міст — Дніпропетровська, Павлограда та Одеси, а переміг маленький Славутич.

Це — відмінне поєднання майстерності, великого бажання досягти успіху та сили волі як юних гравців, так і їх тренерів, комітету по фізичній культурі та спорту міста, адміністрації дитячої спортивної школи та всіх уболівальників футболу. Звання "Кращий бомбардир першості України" по праву завоювали футболісти Юрій Бровченко та Павло Лобцов. Вони вмільо вели за собою всю завзяту футбольну команду.

27 червня о 18.30 на міському стадіоні міський голова вручатиме нагороди юним переможцям.

Людмила ЛЮБИВА, завідувача Центром інформації

### ВАТ ЕК "ЧЕРНІГІВ ОБЛЕНЕРГО" ПОВІДОМЛЯЄ:

Тарифи на електроенергію на липень 2003 р. Згідно з "Умовами та Правилами здійснення підприємницької діяльності з постачання електроенергії за регульованим тарифом", постановами НКРЕ № 47 від 22.01.2001 р., № 686 від 25.06.2002 р., на липень 2003 р. по ВАТ ЕК "Чернігівобленерго" вводяться в дію такі роздрібні тарифи:

Групи споживачів	І клас	
	35 кВ і вище	до 35 кВ
1. Промислові та прирівняні до них споживачі з приєднаною потужністю 750 кВА і більше	14,93	22,09
2. Промислові та прирівняні до них споживачі з приєднаною потужністю до 750 кВА	14,93	22,09
3. Електрифікований міський транспорт	14,93	22,09
4. Електрифікований залізничний транспорт	14,93	22,09
5. Непромислові споживачі	14,93	22,09
6. Сільськогосподарські споживачі-виробники	14,93	22,09

#### Примітки:

1. Відповідно до постанови НКРЕ № 40 від 11.01.2002 р., з 1 лютого 2002 р. електроенергія на потреби опалення та гарячого водопостачання споживачам (крім населення, установ виконання покарань, лікувально-трудових профілакторіїв та слідчих ізоляторів, релігійних установ, електротермічних установок саун (лазень) на підприємствах (в організаціях), які здійснюють фізкультурно-оздоровчу та спортивну діяльність, займаються медичною практикою (якщо здійснення цих видів діяльності підтверджене відповідними ліцензіями), незалежно від потужності електронагрівальних приладів відпускається за двозонними тарифами, диференційованими за періодами часу. Ставка тарифу розраховується множенням встановлених тарифів для споживачів на тарифний коефіцієнт: нічний період — 0,4, денний період — 1,8.

2. У разі відсутності окремого двозонного обліку (наявність загального обліку обов'язкова) обсяги електроенергії на потреби опалення та гарячого водопостачання розраховуються на підставі додатку до договору "Порядок та режим роботи електронагрівальних установок" та (або) акта, який визначає частку споживання енергії на опалення та гаряче водопостачання від сумарного споживання, і оплачується за денною ставкою тарифу.

3. Вказані вище тарифи не враховують податок на додану вартість 20%.

#### Роздрібні тарифи розраховані на підставі таких даних:

Прогнозована середня закупівельна ціна на розрахунковий період (без ПДВ), грн./МВтг	119,09	Постанови НКРЕ № 47 від 22.01.2001 р., № 414 від 19.06.2003 р., факсограма Мінпаливенерго № 32-01/6-747 від 18.06.2003 р.
Коефіцієнти нормативних технологічних витрат		Постанова НКРЕ № 759 від 10.07.2002 р.
1 клас	6,91%	
2 клас	13,4%	
Тарифи на передачу електроенергії, грн./МВтг		Постанова НКРЕ № 335 від 18.04.2003р.
1 клас	17,36	
2 клас	69,20	
Тариф на постачання електроенергії (для всіх споживачів, крім населення), грн./МВтг	3,97	Постанова НКРЕ № 335 від 18.04.2003р.



## ПЕНСІЇ ЗА ОСОБЛИВІ ЗАСЛУГИ ПЕРЕД УКРАЇНОЮ

Управління Пенсійного фонду України у місті Славутичі Київської області повідомляє, що до Закону України "Про пенсії за особливі заслуги перед Україною" Законами від 11.07.2002р. (набрав чинності з 1 січня 2003 року) та від 26.12.2002р. (набрав чинності з 22 січня 2003 року) внесено зміни. Цими змінами розширюється коло осіб, які мають право на призначення пенсії за особливі заслуги перед Україною.

Це особи, нагороджені орденом Леніна, переможці Параолімпійських ігор, а також Всесвітніх ігор глухих, члени Кабінету Міністрів України та Уряду колишньої Української РСР, матері, які народили п'ятеро й більше дітей і виховали їх до вось-

мирічного віку (раніше таке право було у матерів, які народили семеро і більше дітей).

Народні депутати України, депутати колишніх республік Союзу РСР та Української РСР, депутати чотирьох і більше скликань обласних, районних, міських і районних у містах рад раніше мали право на пенсію за особливі заслуги перед Україною за умови, що вони не займали виборних та керівних посад у цих радах і не були держслужбовцями. Цю умову знято.

За новою редакцією Закону "Про пенсії за особливі заслуги перед Україною" встановлюються пенсії за віком, по інвалідності, в разі втрати годувальника та за вислугу років. Вони виплачуються як надбавка до основної пенсії.

Раніше розмір такої надбавки для всіх категорій пенс-

іонерів визначала Комісія при Кабінеті Міністрів України в розмірі від 50 відсотків до 80 відсотків одержуваної пенсії за Законом України "Про пенсійне забезпечення". Зараз залежно від заслуг згідно із схемою встановлено чіткі розміри надбавок від 20 до 40 відсотків від прожиткового мінімуму, визначеного для осіб, які втратили працездатність. Прожитковий мінімум для цієї категорії осіб в поточному році встановлено в розмірі 268 гривень. Розмір надбавки переглядатиметься з урахуванням підвищення прожиткового мінімуму.

Якщо пенсіонер одночасно має право на надбавки, визначені кількома нормами Закону України "Про особливі заслуги перед Україною", то призначається одна, більша за розміром.

Пенсії за особливі заслуги перед Україною встановлюються Комісіями при Кабінеті Міністрів України та при Раді міністрів Автономної Республіки Крим, обласних, Київській та Севастопольській міських державних адміністраціях.

Ще одне нововведення стосується строків призначення пенсій. Раніше надбавка встановлювалася з першого числа місяця, що настає за місяцем прийняття рішення комісією, за умови, що пенсіонер не працював. Зараз пенсія призначається з дня звернення за встановленням пенсії, але не раніше дати набрання чинності положеннями Закону, що встановлює право на таку пенсію.

Пенсія виплачується, якщо пенсіонер не працює, крім випадків, коли за місцем його роботи середньомісячний дохід за минулий календарний рік не перевищував прожиткового мінімуму, встановленого для осіб, які втратили працездатність.

Для оформлення пенсії за особливі заслуги необхідно подати до управління Пенсійного фонду України в місті Славутичі такі документи:

- документи, що підтверджують особливі заслуги (оригінали та копії);
- трудову книжку (оригінал та копія);
- копія довідки медико-соціальної експертної Комісії про інвалідність для осіб, визнаних інвалідами;
- довідка про заробітну плату за минулий календарний рік, для працюючих пенсіонерів;
- копія паспорта, в якому прізвище, ім'я, по батькові зазначені українською мовою.

Матері, які народили п'ятеро й більше дітей і виховали їх до восьмирічного віку, додатково подають:

- свідоцтва про народження дітей (оригінали та копії);
- довідку про те, що дійсно народила і виховала до восьмирічного віку дітей.

Для встановлення пенсії членам сім'ї померлої особи, яка мала особливі заслуги, необхідно подати такі документи:

- документи, що підтверджують особливі заслуги померлої особи (оригінали та копії);
- трудова книжка померлої особи (оригінал та копія);
- свідоцтво про смерть (оригінал та копія);
- документи, що підтверджують родинні стосунки з померлим (оригінал та копія свідоцтва про шлюб, копії та оригінали свідоцтв про народження дітей, рішення суду про встановлення родинних стосунків);
- довідка про перебування на утриманні померлого;
- копія довідки медико-соціальної експертної Комісії про інвалідність особи, щодо якої порушено клопотання, або документ, що підтверджує досягнення нею пенсійного віку;
- довідка навчального закладу про навчання дітей, які досягли 18-річного віку.

З питань призначення пенсії за особливі заслуги перед Україною звертатися за телефонами 2-52-36 та 3-00-79.

Н.О. ПРЯДКО,  
заступник начальника,  
начальник відділу  
пенсійного забезпечення  
управління Пенсійного  
фонду України в м.  
Славутичі

## С 15 ІЮНЯ ПОГРАНИЧНІ І ТАМОЖЕННІ ПРОЦЕДУРИ ЗНАЧИТЕЛЬНО УПРОЩЕНІ

Беспрецедентний указ підписав президент Гостоможслужби і Госкомграніци.

Начинаючи з 15 іюня до 1 декабря в Україні буде деісперимент, в ходе которого оформлення громадян в пунктах пропуску через государственную границу будет происходить по европейским нормам.

В ходе эксперимента, проводимого в рамках выполнения поручений и при поддержке Президента Украины, во всех пунктах пропуска будут созданы "зеленые коридоры", для которых названным документом установлены максимальные ограничения времени на осуществление пограничных и таможенных (одновременных) процедур. Так, легкой автомобиль с 3 пассажирами будет оформляться за 2 минуты, микроавтобус с 9 пассажирами — 6 минут, на оформление пассажирского автобуса отведено максимум 20 минут. При этом водителям и пассажирам для осуществления оформления не нужно выходить из автомобилей и автобусов, а вся процедура будет происходить "в одну остановку".

"Зелеными коридорами" смогут пользоваться туристы, бизнесмены и все граждане, которые не провозят в багаже товары, подлежащие декларированию и налогообложению. Напомним, что налогообложению не подлежат личные вещи граждан, а также товары общей стоимостью до 200 евро и весом до 50 килограммов. Таким образом удастся значительно сократить время на оформление вышеназванных граждан и транспортных средств в пунктах пропуска через государственную границу Украины. Кроме того, после внедрения новой экспериментальной технологии Украина станет значительно более привлекательной для иностранных туристов и лиц, направляющихся транзитом через территорию нашего государства.

Более прозрачной станет и работа чиновников в пунктах пропуска. Указом установлено, что представители всех контрольных служб, которые осуществляют свою деятельность в пунктах пропуска, обязаны иметь на верхней одежде специальную карточку, содержащую фотографию чиновника, его фамилию, имя и отчество, а также должность. Гражданин будет значительно проще обжаловать неправомерные или показавшиеся им таковыми действия работников контрольных служб. Кроме того, во время осуществления работы в пункте пропуска чиновники категорически запрещается иметь при себе мобильные телефоны и пейджеры, а также деньги в сумме более трех необлагаемых минимумов доходов граждан (51 гривня).

Учитывая то, что введение в действие принципиально новой технологии осуществления пограничного и таможенного контроля не должно повлиять на качество борьбы с контрабандой и нелегальной миграцией, таможенникам и пограничникам делегированы полномочия изымать из общего потока транспортные средства, которые вызывают подозрение, на основе анализа и прогнозирования рисков и осуществлять углубленный досмотр.

В случае, если в ходе эксперимента таможенникам и пограничникам удастся сократить время оформления граждан и при этом не ухудшить качество борьбы с нарушениями закона, технология будет введена на постоянной основе и работа украинских пунктов пропуска таким образом станет полностью отвечать европейским нормам. В конце іюня Гостоможслужба і Госкомграніци планируют провести официальную презентацию новой технологии для представителей средств массовой информации на одном из автомобильных пунктов пропуска.

К печати подготовила Майя РУДЕНКО

## Оподаткування доходів, одержаних громадянами від продажу продукції флори і фауни

Ряд фізичних осіб здійснюють збір або заготовку і реалізацію продукції флори і фауни (лісової, водної продукції, грибів, ягід, лікарських рослин, риби, птахів, звірів тощо), а також вивозять зазначену продукцію за межі митної території України з метою подальшої реалізації та отримання доходів або ж, навпаки, ввозять її в Україну.

Відповідно до вимог Декрету Кабінету Міністрів України від 26.12.92 року № 13-92 "Про прибутковий податок з громадян" (далі — Декрет), підприємства, установи та організації, а також фізичні особи — суб'єкти підприємницької діяльності, які здійснюють заготовку такої продукції, при виплаті доходів громадянам проводять нарахування, утримання та перерахування до бюджету прибуткового податку з доходів, отриманих такою категорією осіб, а також повідомляють податкові органи за місцем проживання таких громадян про виплачені доходи та утримані суми податків.

Громадяни, які одержують доходи від збору та заготівлі і реалізації продукції флори і фауни (лісової, водної продукції, грибів, ягід, лікарських рослин, риби, птахів, звірів тощо), а також вивозять зазначену продукцію за межі митної території України з метою подальшої реалізації та отримання доходів, подають до податкового органу за місцем проживання декларацію про доходи у строки, визначені законом, для місячного звітного періоду, на який припадає дата виникнення джерела доходу (протягом 20 календарних днів, наступних за останнім календарним днем звітного (податкового) місяця, тобто не пізніше 20 числа наступного місяця. В ній вказується розмір фактичного доходу за перший місяць чи розмір очікуваного (оціночного) доходу до кінця поточного року. У разі припинення існування джерела доходу протягом року сума одержаних доходів включається до складу декларації за наступний календарний рік, яка подається податковому органу у строки, визначені законом (протягом 60 календарних днів, наступних за останнім календарним днем звітного (податкового) року).

Одночасно звертаємо увагу на те, що про виплачені суми громадянам за куплену у них продукцію флори і фауни суб'єктами господарювання, які здійснюють збір або заготовку і реалізацію такої продукції, протягом 15 календарних днів за останнім календарним днем звітного (податкового) кварталу повідомляється податковим органам за місцем державної реєстрації відомостями про нарахування та виплачені суми доходів і суми утриманих за них податків (статті 14 та 19 Декрету).

Податкові органи використовують ці відомості для перевірки поданих громадянами декларацій та обчислення сукупної річної суми податку.

При обчисленні податковими органами річної суми податку з оподаткованого доходу виключається встановлений чинним законодавством неоподатковуваний мінімум на дату обчислення податку і суми, передбачені статтею 6 Декрету, на які зменшується сукупний оподатковуваний дохід.

ДПІ у м.Славутичі

Перелік заслуг, що дають право на надбавку	Розмір надбавки
<b>Особам, зазначеним у пункті 1 статті 1 Закону</b>	
Героям України; Героям Радянського Союзу; Героям Соціалістичної Праці	40% (107,20 грн.)
Повним кавалерам орденів Слави та Трудової Слави; особам, нагородженим орденом Леніна.	39% (104,50 грн.)
Особам, нагородженим чотирма і більше орденами України та колишнього Союзу РСР.	38% (101,80 грн.)
Особам нагородженим чотирма і більше медалями "За відвагу" чи Ушакова	37% (99,20 грн.)
Повним кавалерам ордена "За службу Родині в Вооруженных Силах ССР"; особам, відзначеним почесним званням України, колишніх Союзу РСР та Української РСР "народний".	36% (96,50 грн.)
<b>Особам, зазначеним у пунктах 2 — 5 статті 1 Закону</b>	
Ветеранам Великої Вітчизняної війни, нагородженим у період бойових дій двома і трьома бойовими орденами, трьома медалями "За відвагу", одним бойовим орденом та двома медалями "За відвагу" чи Ушакова; Космонавтам, які здійснили політ у космос; Видатним спортсменам — багаторазовим переможцям Олімпійських, Параолімпійських ігор та ігор глухих.	35% (93,80 грн.)
Ветеранам Великої Вітчизняної війни, нагородженим у період бойових дій одним бойовим орденом, двома медалями "За відвагу" чи Ушакова; Одноразовим переможцям Олімпійських, Параолімпійських ігор та Всесвітніх ігор глухих; Багаторазовим чемпіонам світу; рекордсменам світу.	34% (91,10 грн.)
Ветеранам Великої Вітчизняної війни, нагородженим у період бойових дій однією медаллю за відвагу чи Ушакова; Одноразовим чемпіонам світу; Одноразовим чемпіонам Європи; Членам льотно-випробувальних екіпажів літаків	33% (88,40 грн.)
Багаторазовим чемпіонам Європи, рекордсменам Європи	32% (85,80 грн.)
Народним депутатам України, депутатам колишнього Союзу РСР, депутатам Верховної Ради колишньої УРСР, членам Кабінету Міністрів України, членам Уряду колишньої УРСР; Особам, нагородженим у період бойових дій трудовим орденом	30% (80,40 грн.)
<b>Особам, зазначеним у пунктах 6 — 8 статті 1 Закону</b>	
Особам, відзначеним почесним званням України, колишніх Союзу РСР та УРСР; Особам, нагородженим у мирний час трьома орденами; Матерям, які народили 10 і більше дітей та виховали їх до восьмирічного віку.	25% (67,00 грн.)
Особам, нагородженим у мирний час двома орденами; Матерям, які народили 9 і більше дітей та виховали їх до восьмирічного віку.	24% (64,30 грн.)
Особам, відзначеним державними преміями України, колишніх Союзу РСР та УРСР; Особам, нагородженим у мирний час одним орденом України; Матерям, які народили 8 і більше дітей та виховали їх до восьмирічного віку.	23% (61,60 грн.)
Особам, нагородженим одним орденом Жовтневої Революції, одним орденом Трудового Червоного Прапора; Депутатам чотирьох і більше скликань обласних, Київської та Севастопольської міських рад; Матерям, які народили 7 і більше дітей та виховали їх до восьмирічного віку.	22% (59,00 грн.)
Особам, нагородженим одним орденом Трудової Слави; Одним бойовим орденом не у період бойових дій; Депутатам чотирьох і більше скликань міських рад (обласних міст); Матерям, які народили 6 і більше дітей та виховали їх до восьмирічного віку.	21% (56,30 грн.)
Депутатам чотирьох і більше скликань районних, районних у містах, міських рад (крім обласних міст); Матерям, які народили 5 і більше дітей та виховали їх до восьмирічного віку; Особам, нагородженим у мирний час одним орденом (крім зазначених вище)	20% (53,60 грн.)



## ТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИНСПЕКЦИЯ ТРУДА В КИЕВСКОЙ ОБЛАСТИ РАЗЪЯСНЯЕТ О ТРУДЕ

### 1. Порядок приема на работу

Право граждан Украины на труд гарантируется Конституцией. Каждый имеет право на труд, который включает в себя возможность зарабатывать себе на жизнь работой, которую он свободно выбирает или на которую свободно соглашается (ст. 43 Конституции Украины). Теперь непосредственно о порядке приема на работу. Рабочие и служащие, поступающие на работу, обязаны представлять администрации трудовую книжку, оформленную в установленном порядке. Если вы поступаете на работу впервые, то вы обязаны предъявить администрации справку о последнем занятии, выданную по месту жительства соответствующей жилищно-коммунальной организации. Уволенные из армии обязаны предъявить администрации военный билет.

При оформлении на работу предъявляется также паспорт, а несовершеннолетние в возрасте от 15 до 16 лет — свидетельство о рождении. Если к работе могут допускаться только лица, имеющие специальное образование или специальную подготовку, администрация обязана потребовать предъявления диплома об окончании высшего или среднего специального учебного заведения (например, при приеме врача, учителя и т.п.) или иного соответствующего документа (удостоверения на право управления автомобилем, механизмом и т.д.). Другие документы, например автобиографию, характеристику, справку о состоянии здоровья, диплом о присуждении научной степени, администрация вправе требовать только тогда, когда это предусмотрено законом. Запрещено требовать от поступающего на работу документы, предоставление которых не предусмотрено никакими нормативными актами, в частности, сведения о партийной и национальной принадлежности, происхождении, прописки и другие документы, предоставление которых не предусмотрено законодательством (ст. 25 КЗоТ Украины).

Зачисление на работу, в со-

ответствии с трудовым договором, о котором речь пойдет ниже, оформляется приказом или распоряжением администрации. В приказе (распоряжении) должно быть указано, на какой участок и на какую работу (должность) принимается рабочий или служащий.

Приказ (распоряжение) о зачислении на работу объявляется рабочему или служащему под расписку. На основании этого приказа вносится запись в трудовую книжку работника.

### 2. Что такое трудовой договор

Трудовой договор — это соглашение между трудящимся и предприятием, по которому трудящийся обязуется выполнять работу по определенной специальности, квалификации или должности с подчинением внутреннему трудовому распорядку, а предприятие обязуется выплачивать ему заработную плату и обеспечивать условия труда, установленные законодательством.

В трудовом договоре предусматриваются наиболее важные условия работы, в частности трудовая функция, место работы, должность, размер заработной платы. Соглашением сторон трудового договора (администрации и работника) могут быть обусловлены совмещение профессий (должностей) в порядке и на условиях, установленных законодательством, выполнение работы на условиях неполного рабочего дня или неполной рабочей недели и др. Могут указываться сроки действия трудового договора, порядок обеспечения жильем.

Статьей 23 Кодекса законов о труде Украины предусмотрено, что трудовые договоры могут заключаться:

- 1) на неопределенный срок (бессрочный);
- 2) на определенный срок, установленный по согласованию сторон;
- 3) на время выполнения определенной работы.

Трудовые договоры, заключаемые на время выполнения какой-либо работы, являются разновидностью срочных договоров. Разница между ними только в том, что в одном случае срок ограничивается заранее установленным периодом, а в другом — временем, затрачен-

ном на выполнение определенной работы.

В тех случаях, когда в трудовом договоре срок его действия не оговорен, считается, что он заключен на неопределенный срок, т.е. трудящийся зачислен на постоянную работу. Срочный трудовой договор превращается в бессрочный, если по истечении ранее обусловленного срока трудовые отношения продолжают и ни администрация, ни работник не проявили инициативы для их прекращения.

Трудовой договор может заключаться как в устной, так и в письменной форме. Конечно же, на практике преобладает устная форма договора. Для некоторых случаев законодательство предусматривает только письменную форму договора. Так, в соответствии со статьей 24 КЗоТ Украины, письменная форма трудового договора является обязательной при организованном наборе работников; при заключении трудового договора на работу в районах с особыми природными географическими и геологическими условиями и условиями повышенного риска для здоровья; при заключении контракта; в случаях, когда работник настаивает на заключении трудового договора в письменной форме; при заключении трудового договора с несовершеннолетним (ст. 187 КЗоТ Украины); при составлении трудового договора с физическим лицом; и в других случаях, предусмотренных законодательством Украины. Письменный трудовой договор составляется обычно в 2 — 3 экземплярах, подписывается работником и руководителем предприятия.

Независимо от того, в какой форме, устной или письменной, был заключен трудовой договор, он оформляется приказом (распоряжением) администрации о зачислении на работу. Трудовой договор считается заключенным и тогда, когда приказ или распоряжение не были изданы, но работника допустили к работе.

ТГИТ в Киевской области  
Государственный инспектор труда  
г. Славутича В. Н. НИ

## ТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИНСПЕКЦИЯ ТРУДА В КИЕВСКОЙ ОБЛАСТИ ИНФОРМИРУЕТ

К сведению жителей г. Славутича, руководителей предприятий, учреждений, организаций всех форм собственности, физических лиц, которые используют наемный труд.

Государственный инспектор труда г. Славутича ведет прием граждан и работодателей по вопросам, связанным с обеспечением защиты прав работников путем государственного надзора за соблюдением законодательства о труде (кроме вопросов, связанных с охраной труда).

1. Дает работникам и работодателям рекомендации и предложения по вопросам применения законодательства о труде.
2. Ведет контроль за выполнением законодательства о труде, в части обеспечения реализации прав и гарантий работников, путем проведения проверок работодателей.
3. В установленном порядке ведет прием граждан, рассматривает письма, заявления, жалобы граждан, работодателей по вопросам, которые входят в его компетенцию.

Режим работы: понедельник — четверг — с 9.00 до 18.00, пятница — с 9.00 до 17.00, суббота, воскресенье — выходные, обед — с 13.00 до 14.00.

Прием граждан по средам с 14.00 до 18.00  
Государственный инспектор труда находится по адресу: г. Славутич, Центральная площадь, д. 7, каб. 417, тел. 3-01-85.

ВІДДІЛ РЕЄСТРАЦІЇ АКТИВ ГРОМАДЯНСЬКОГО СТАНУ М. СЛАВУТИЧА НАДАЄ ДОДАТКОВІ ПОСЛУГИ ПРАВОВОГО ТА ТЕХНІЧНОГО ХАРАКТЕРУ.

## ТАРИФИ ЗА НАДАННЯ ПРАЦІВНИКАМИ РАГСУ ВИЩЕВКАЗАНИХ ПОСЛУГ, ЗАТВЕРДЖЕНІ НАКАЗОМ НАЧАЛЬНИКА КИЇВСЬКОГО ОБЛАСНОГО УПРАВЛІННЯ ЮСТИЦІЇ

№ п/п	Найменування послуг	Одиниця виміру	Ціна послуги (грн.)
<b>I. КОНСУЛЬТАЦІНО-ІНФОРМАЦІОННА РОБОТА</b>			
1	Надання консультацій з питань шлюбно-сімейного законодавства: нескладного характеру (про порядок вжиття та видачу повторних свідоцтв та довідок про реєстрацію актив громадянського стану, про порядок засвідчення документів для подальшого використання за кордоном) складного характеру (про порядок усношення, зміну прізвища неповнолітніх дітей органами опіки та піклування, розірвання шлюбу в судовому порядку, оспорування батьківства, визнання шлюбу недійсним та інше)	Одна консультація	5-00
		Одна консультація	10-00
<b>II. ЗДІСНЕННЯ ДОДАТКОВИХ ПРАВОВИХ ДІЙ</b>			
1	Пошук записів активів про реєстрацію активів громадянського стану за відсутності точних даних про дату реєстрації, якщо перевірка здійснюється понад 7 років:	За один рік	5-00
		За один рік	10-00
2	Перевірка даних стосовно наявності запису акта про одруження і видача довідки про сімейний стан громадянам України та особам без громадянства, які постійно проживають в Україні для використання за кордоном	Одна довідка	20-00
3	Пошук записів активів про реєстрацію активів громадянського стану при відсутності даних про дату реєстрації та видача відповідних довідок, а також довідок про внесення змін, виправлень та доповнень до записів активів громадянського стану у випадках, коли законодавством не передбачено видачу повторних свідоцтв	Одна довідка	10-00
4	Засвідчення достовірності документів, виданих органами реєстрації активів громадянського стану для подальшого використання за кордоном	Один документ	10-00
5	Приймання заяв про реєстрацію активів громадянського стану (крім одруження); переміну прізвища, імені, по батькові; внесення змін, виправлень, доповнень до актових записів; поновлення записів активів за межами відділу (вдома, в установі, лікарні та ін., без врахування транспортних витрат)	Одна заява	20-00
6	Доставка документів про реєстрацію активів громадянського стану за місцем знаходження заявника (в межах м. Славутича)	Один документ	25-00
7	Виконання запитів установ, організацій в день їх надходження (крім бюджетних організацій)	Один запит	15-00
8	Терміновий (до 5 днів) розгляд клопотань про внесення змін, виправлень, доповнень до актових записів, поновлення актових записів		50-00
9	Розгляд та виконання справ про внесення змін, виправлень, доповнень до актових записів, поновлення записів активів, надісланих іншими органами РАГСу в день їх надходження		25-00
10	Організація і проведення урочистих подій	Один обряд	50-00
		Один обряд	25-00
		Один обряд	30-00
		Один обряд	50-00
<b>III. НАДАВАННЯ ПОСЛУГ ТЕХНІЧНОГО ХАРАКТЕРУ</b>			
1	Складання заяв працівниками органів реєстрації активів громадянського стану:	Одна заява	3-00
		Одна заява	5-00

### Примітка:

1. При наданні послуг в неприйомні дні та години, а також при терміновому наданні послуг (крім передбачених п. 1 I розділу та п. 7, 10, 11 II розділу) до тарифів застосовується коефіцієнт у розмірі 2,0.
2. Вказані послуги надаються тільки за бажанням громадян.
3. Перед наданням додаткової платної послуги працівник органу реєстрації активів громадянського стану повинен ознайомити з орієнтованою вартістю виконання послуг.
4. Оплата за надані послуги може бути проведена як готівкою, так і за згодою розрахунком.
5. При оплаті готівкою заявнику виписується квитанція, в якій перераховується кількість і вартість наданих послуг.

## СКАЖЕМ "ДА" НАТУРАЛЬНИМ ПРЕПАРАТАМ

Проблема здоров'я сейчас стоит, как никогда, остро. Это объясняется тем, что в современных условиях на человека действуют различные неблагоприятные факторы: стрессовые ситуации, различные интоксикации организма из-за неблагоприятной экологической обстановки, скрытые формы витаминной недостаточности, усиление окислительных процессов в организме и т.д. Все это формирует факторы риска легочных хронических заболеваний, снижает функциональную активность иммунной системы.

Еще до новой эры в Египте, Китае, Тибете, Индии и других странах Востока сложились довольно стройные системы профилактики и терапии различных заболеваний человека путем использования чаще всего в натуральном виде специально приготовленных продуктов из растительного, животного или минерального сырья (например, "Салернский кодекс здоровья").

В начале новой эры известный врачеватель К. Галлен впервые разработал технологические приемы в приготовлении лечебных настоев, экстрактов, порошков из природного сырья. Развитие науки позволило совместить опыт на-

ших предков с современной технологией. Успехи биоорганической химии и биотехнологии дали возможность получать в очищенном виде биологически и фармакологически активные компоненты из любого биосубстрата. Это сделало возможным появление биологически активных добавок (БАД).

Что же такое биологически активные добавки? Что они собой представляют? Пища это или лекарства?

БАД — это природные или идентичные природным биологически активные вещества, получаемые из растительного, животного или минерального сырья. С помощью БАД можно легко и быстро восполнить дефицит жизненно важных питательных веществ. Применение БАД — это эффективный способ первичной и вторичной профилактики, а также лечение наиболее распространенных заболеваний, таких как сердечно-сосудистые, заболевания желудочно-кишечного тракта, эндокринные, злокачественные новообразования, иммунодефицитные состояния и др. По мнению президента Российской академии медицинских наук академика В.М. Покровского, в XXI веке питание будет представлять сочетание традиционных продуктов с натуральными продуктами моди-

фицированного состава, то есть обогащенными незаменимыми факторами питания, плюс БАД к пище, укрепляющие здоровье человека, способствующие снижению заболеваемости и продлению жизни.

Использование БАД к пище в повседневном питании как больных, так и здоровых людей позволяет:

- достаточно легко и быстро восполнить дефицит эссенциальных пищевых веществ;
- повысить неспецифическую резистентность организма к воздействию неблагоприятных факторов окружающей среды;
- получить механизм немедикаментозного, безопасного пути регулирования и поддержки функций отдельных органов и систем.

В настоящее время ассортимент БАД как отечественного, так и особенно зарубежного производства представлен исключительно обширно, он достаточно разнообразен и постоянно расширяется.

Полноценный образ жизни без зависимости от синтетических препаратов — вот разумный подход к вашему здоровью.

Н. ПАВЛОВА,  
врач-педиатр СМСЧ №5

### Герой-рятівник завжди поруч



НАРОДНА СЛУЖБА ПОРЯТКУ "01"

### АКЦІЯ ТРИВАС

Всеукраїнська акція "Герой — рятівник року" передбачає виявлення пересічних особистостей, які проявили мужність та героїзм під час рятування людей, майна, ліквідації пожежі, аварії, надзвичайної ситуації, стихійного лиха, донесення до широкого загалу фактів та обставин їх героїчних вчинків, визнання найкращих серед країн і як кульмінація — проведення урочистої церемонії нагородження переможців.



### Славутицьке міське управління юстиції відповідно до ст. 15 Закону України "Про державну службу" повідомляє про проведення конкурсу на заміщення вакантної посади

Головного спеціаліста відділу реєстрації актів громадянського стану.

**Вимоги до кандидатів:** юридична освіта, володіння українською мовою та комп'ютером, обов'язкове проходження стажування.

Особи, які відповідають основним кваліфікаційним вимогам і бажають взяти участь у конкурсі, подають до конкурсної комісії такі документи:

- заяву про участь у конкурсі;
- заповнену особову картку (форма П-2ДС) з відповідними додатками;
- дві фотокартки розміром 4 x 6 см;
- копії документів про освіту, трудової книжки та паспорта.

Для осіб, які допущені до конкурсу, з метою об'єктивної оцінки їх знань і здібностей перед засіданням конкурсної комісії проводиться іспит на знання ними Конституції України, Кодексу про шлюб та сім'ю, Законів України "Про державну службу", "Про боротьбу з корупцією" та інших нормативних актів, пов'язаних зі специфікою роботи.

Додаткова інформація за тел. 2-82-26 та 2-96-80.  
Наша адреса: Вільнюський кв-л, 5а.

### УВАЖАЕМЫЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ!

Приглашаем вас принять участие в семинарах по следующей тематике:

1. Разрешительные процедуры. Новое в отчетности юридических лиц.

**Дата и время проведения:** 1 июля 2003 г., в 10.00.

2. Отчетность юридических лиц – новое в заполнении формы № 2 и формы № 8 ДР. Вопросы защиты прав потребителей.

**Дата и время проведения:** 7 июля 2003 г., в 10.00.

**Семинары проводятся бесплатно.**

**Организатор:** информационная служба "Горячая линия для предпринимателей" при участии Государственной налоговой службы Украины в г. Славутиче и представителя отдела торговли, бытового обслуживания населения и защиты прав потребителей при Славутичском исполнительном комитете.

**Место проведения:** конференц-зал Агентства по развитию бизнеса

Адрес: г. Славутич, ул. Героев Днепра, 2.

**СПЕШИТЕ! КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО!**

Регистрация участников семинаров до 27 июня и до 4 июля 2003 года

по телефону "Горячей линии": 3-01-71,

по телефонам Агентства по развитию бизнеса: 2-47-80, 2-47-85.

по адресу: г. Славутич, ул. Героев Днепра, 2, Горячая линия

### УВАГА, КОНКУРС!

Спільна комісія з питань використання об'єктів нежитлового фонду комунальної та державної власності м. Славутича оголошує конкурс на право оренди

**Об'єкт:** Ковально-зварювальне відділення (2 приміщення) виробничої бази КП УЖКФ.

**Відомості про об'єкт:**

Адреса: 07100, Київська обл., м. Славутич, вул. Військових будівельників, 8.

Площа: 102,3 м<sup>2</sup>.

Об'єкт знаходиться в комунальній власності м. Славутича.

Цільове використання – незмінне

Для участі в конкурсі:

необхідно надати заяву та пакет документів устанавленого зразка.

зразки документів та детальні умови конкурсу знаходяться в організатора.

**Термін подачі документів на конкурс:** документи та конкурсні пропозиції учасники подають організатору з дня опублікування в газеті "Теледень-Славутич" до 17<sup>00</sup> 09.07.2003 р.

**Організатор конкурсу:** КП "Агентство з розвитку бізнесу в м. Славутичі", м. Славутич, вул. Героїв Дніпра, 2.

**Телефон для довідок:** (04479) 2-47-80, факс (04479) 2-47-85.

## КРОК ЗА КРОКОМ НА ШЛЯХУ РОЗВИТКУ СИСТЕМИ ВИЩОЇ ОСВІТИ В СЛАВУТИЧІ

Одним із напрямків розвитку Славутича може стати система вищої освіти. Це допоможе забезпечити роботою певну частину населення міста і дати суттєвий імпульс його розвитку.

З кожним роком все більше молодих людей намагаються отримати вищу освіту, підвищити кваліфікацію або й зовсім змінити свою професію. Відомо, що освіта є одним із найважливіших факторів розвитку економіки країни, її виробничої сфери. Майбутнє будь-якої держави цілком залежить від наявності кваліфікованих спеціалістів, підготовкою яких і займаються вищі навчальні заклади. Серед них і Славутицький навчальний центр вищої освіти та науки, до складу якого входять навчальний центр Чернігівського державного інституту економіки і управління (ЧДІЕІУ) та філія Національного технічного університету

мирович та перший проректор ЧДІЕІУ, кандидат технічних наук Суховірський Борис Іванович. Силами студентів денної форми навчання був підготовлений святковий концерт, який пройшов в оригінальній формі нагородження в номінації "Золотий цвях".

Сучасний рівень обчислювальної техніки вимагає від студента умінь використовувати її у всьому широкому діапазоні. Майбутній спеціаліст повинен підготувати себе до цього й усвідомити, що вища математика є мовою сучасної науки. Прогрес в царині обчислювальної техніки потребує від майбутнього спеціаліста не лише оволодіння комп'ютером, а й усім набором комп'ютерних програм, базами даних і електронними джерелами інформації, залучення його для реалізації сучасних математичних моделей у вирішенні прикладних задач. Це у свою чергу диктує

система підготовки повинна бути зорієнтована на те, щоб прищепити навички миттєвої мобільності до ринкової ситуації. Для того, щоб майбутній спеціаліст успішно справлявся зі своїми обов'язками і був завжди на вершині світових знань, він повинен володіти іноземною мовою. Для проведення занять

науках, але відстає у вихованні, той більше йде назад, ніж уперед". Тому в своїй роботі ми приділяємо належну увагу розвитку органів студентського самоврядування. Так, у минулому навчальному році розпочав свою роботу студентський парламент, який намагається залучити студентів до



з іноземної мови у Центрі створений лінгфонний кабінет.

В сучасних умовах вищої школи доводиться мати справу із середньо і досить слабо підготовленими абітурієнтами. Значна кількість школярів не засвоює обов'язкових знань навіть із загальноосвітніх дисциплін. Це гарно видно під час складання колишніми учнями вступних екзаменів до вищої школи. Адже вища освіта утверджується на фундаменті їх здобутої освіти.

На сьогоднішній день у Славутицькому центрі вищої освіти навчається понад 600 студентів, але мета наша не чисельність, а якість підготовки фахівців, тому у наступні роки вся робота працюватиме на підвищення якості навчального процесу. Саме цей фактор стане визначальним і на наступних випробуваннях.

Головним завданням студентської молоді є навчання. Ми пишаємося тими студентами денної форми навчання, які заслуговують називатися кращими студентами, на яких треба рівнятися іншим. Серед них третьокурсники Рябушкіна Тетяна, Меньшов Артем, Макогонон Артем, Воробйов Валерій; другокурсники Вернигора Тетяна, Левцова Ілона, Тарасова Надія, Удовиченко Надія, Максименко Олія. Добре розпочали навчання студенти першого курсу Кузьменок Тетяна, Колесников Денис.

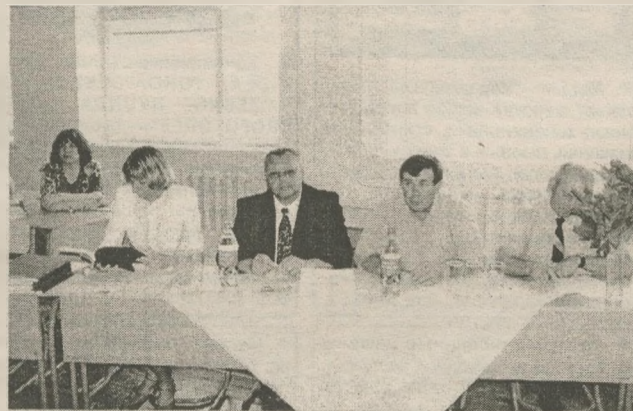
Освіта молоді — проблема важлива, але в період побудови громадянського суспільства більш нагальною є проблема виховання підрастаючого покоління. Як зазначав ще Аристотель: "Хто рухається вперед у

культурно-масового, а також господарського видів діяльності. Протягом року за його ініціативою був організований студентський театр, створена редакційна колегія, яка працює над випуском газети "Студентський вісник". Вищий навчальний заклад у Славутичі як центр освіти і виховання повинен служити виключно одній головній меті — відкрити шлях до мислення і знань, навчити особистість середньої освіти, творчо переосмислювати і постійно розвиватися. Тоді всі випускники після закінчення вищої навчальної бази зможуть знайти собі роботу навіть в умовах реформування суспільства.

Зусилля колективу щодо перспектив розвитку Центру вищої освіти і науки й надалі будуть спрямовані на максимальне використання потужного потенціалу Центру, на збереження надбань, на формування власного кадрового потенціалу, а головне — на побудову науково-обґрунтованої системи підготовки фахівців високої кваліфікації.

Освіта прокладає шлях до цивілізованого майбутнього країни. Всі інші шляхи ведуть державу до технологічної, економічної і політичної залежності від економічно розвинених країн, що створює загрозу національній безпеці. Якщо більшість людей це усвідомить і стане в усьому міцно опиратися на людські цінності і науково-технічний прогрес, то Україна буде процвітаючою державою.

**В.В.ЧЕНКОВА,**  
заступник директора



України "Київський політехнічний інститут".

Славутицький центр вищої освіти має невеликий досвід, але у нього вже є певні досягнення, а також склалися свої традиції. Однією із таких традицій стало свято випускників. У минулому 2002 році 22 випускники післядипломної освіти отримали диплом менеджера-економіста і працюють на підприємствах та в організаціях міста за одержаною спеціальністю. Пройшов рік, і наше місто поповнилося ще 16 кваліфікованими спеціалістами в галузі менеджменту і економіки. В кінці травня випускники успішно склали держіспити і захистили дипломні проекти. Державна комісія особливо відмітила дипломний проект слухача Успенського В.В.

На святковому вечорі, присвяченому врученню дипломів випускникам, були присутні викладачі і працівники Центру, представники інституту та гості міста, студенти. Дипломи вручали директор Центру, доктор технічних наук Носовський Анатолій Володимир

особливе ставлення вищої школи до питань математичної і комп'ютерної підготовки спеціалістів. Тому в Центрі з кожним роком поліпшується умова для навчання студентів. Продовжується робота по доступу студентів і викладачів до джерел інформації як основної складової у навчанні. Крім використання бібліотеки, фонд якої постійно збільшується, студенти мають можливість використовувати в кабінетах інформатики з сучасною комп'ютерною технікою. Для студентів Славутицької філії НТУУ "КПІ" створюється кабінет фізики з необхідним сучасним обладнанням.

Різні сфери діяльності в інформаційному суспільстві часто викликають необхідність переорієнтації щодо обраної спеціальності і отримання майбутнім спеціалістом таких знань, щоб після проходження невеликої спеціалізації, він міг успішно працювати в суміжній галузі. Отже,

### СПРАШИВАЙТЕ — ОТВЕЧАЕМ

**Вопрос:** Какое максимальное количество наемных работников может быть у частного предпринимателя, который работает по упрощенной системе налогообложения?

**Ответ:** Указом Президента Украины № 727/98 от 03.07.98 г. "Об упрощенной системе налогообложения, учета и отчетности субъектов малого предпринимательства" (с изменениями и дополнениями), в редакции Указа Президента Украины от 28.06.99 г. № 746/99 установлено, что упрощенная система налогообложения, учета и отчетности вводится для таких субъектов малого предпринимательства — физических лиц, которые осуществляют деятельность без создания юридического лица и в трудовых отношениях с которыми, включая членов их семей, на протяжении года находится не более 10 человек. При этом объем выручки от реализации продукции (товаров, работ, услуг) за год не должен превышать 500 тыс. гривен. Итак, исходя из вышеупомянутого, — не более 10 наемных работников.

В случае, если налогоплательщик осуществляет предпринимательскую деятельность с использованием наемной рабочей силы или с участием в предпринимательской деятельности членов его семьи, размер единого налога увеличивается на 50% за каждого работника.

Информация предоставлена "Горячей линией"

### Відділ пожежної безпеки в Чернігівській області Держпожбезпеки МНС України оголошує конкурс на заміщення вакантної посади головного спеціаліста з питань пенсійного забезпечення

Вимоги до кандидатів: громадянство України, вища економічна або юридична освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста, стаж роботи за фахом у державній службі не менше 3 років або іншої роботи за фахом не менше 5 років, вільне володіння державною мовою.

Документи приймаються протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення за адресою: м. Чернігів, проспект Миру, 190а, каб. 9.

Телефон для довідок: 5-37-31.

### ГАСТРОЛИ! ТОЛЬКО ОДИН ДЕНЬ!

3 июля на сцене Черниговского областного украинского музыкально-драматического театра им. Т.Г. Шевченко заслуженные артисты Автономной Республики Крым, артисты театра и кино ТАТЬЯНА БУРНАКИНА (Севастопольский академический русский драматический театр им. Луначарского) и ОЛЕГ ФЛЕЕР в нашумевшем спектакле по пьесе знаменитого бродвейского драматурга БЕРНАРДА СЛЭЙДА

"ЛЮБОВНИКИ" (6 СТРАНИЦ ЛЮБВИ)

Спектакль — лауреат Международного театрального фестиваля "Ноев Ковчег".

Несмотря на то, что действие, в основном, происходит все-таки в постели, это не очередная эротическая комедия, это скорее история из области психологии любви. Наши любовники — женатые люди. Их роман проходит через всю жизнь. В спектакле рассматриваются такие важные для каждого из нас понятия, как любовь и страсть, близость физическая и духовная.

Очаровательный актерский дуэт проживает эту непростую ситуацию с поразительной изобретательностью и чистотой.

Режиссер-постановщик — Владимир Савинов (Москва). Художник-постановщик — Татьяна Карасева (Севастополь). Продолжительность спектакля — 2 часа 30 минут. Спектакль идет с антрактом.

Только один день, 3 июля, вы сможете стать свидетелями удивительной "Love story".

Начало спектакля в 19 часов.

Справки и заказ билетов по тел. 7-48-61.

